

Filter-Vertaalprijs voor Bertie van der Meij

In de nieuwste [Filter](#) werd bekendgemaakt dat de scandinaviste Bertie van der Meij, die in 2000 de Nijhoffprijs kreeg voor haar hele oeuvre, voor haar vertaling van *Tecknens Rike* (1989) -- Nederlandse titel: [Het karakter van China: Het verhaal van de Chinezen en hun schrift](#) -- de vertaalprijs heeft gekregen die het vertaaltijdschrift onlangs heeft ingesteld. Uit het juryrapport:

Het boek is een enthousiast, vol passie geschreven verslag van Lindqvists onderzoek. Passie en enthousiasme worden in de vertaling voorbeeldig gereflecteerd. (...) Bertie van der Meij krijgt de Filter Vertaalprijs 2008 voor haar volkomen vakmanschap, voor de uiterste zorg die zij aan haar Nederlands besteedt en voor haar sublieme maatgevoel wanneer afwijken van de standaardtaal gevraagd is.